



INTERNATIONAL STUDENTS' UNION OF NORWAY

REPORT 081014

**International Students' Union
of Norway (ISU)**

Report

14 October 2008

Prepared by

Farshad Tami, National President

Prepared for

Member Branches

and

Samarbeid Partners

- Studentenes Landsforbund (StL)
- Norsk Studentunion (NSU)
- Studentenes og Akademikernes Internasjonale Hjelpfond (SAIH)

ISU General Info and Objective

The International Students' Union of Norway (ISU) is an independent, democratic, non-profit, non-partisan organization run for and by international students. ISU is committed to the social, academic and political interests of all international students studying in Norway. ISU's national administration is located in Oslo, with a National President, two Vice Presidents and an Organizational Secretary. ISU member organizations are located at 12 institutions of higher education around Norway. ISU's basic funding is from the Norwegian Government with an annual amount of NOK 270.000,00. ISU is in partnership with NSU, StL and SAIH.

Overview of Report Period

This period was marked by two important successes. First, we were able to hire a new Organizational Secretary, Solveig Aamodt; and secondly, ISU finally was able to get an organizational number (Brønnøysundregistrene organisasjonsnummer). This organizational number is vital in getting proper accounting, banking, auditing and other benefits from the government and or private institutions. Meanwhile, most ISU Local Branches held successfully their General Assemblies during September and few were encountered with challenges mobilizing students to the events.

Previous and Current Activities

During the month of September, all three partners had their first national activities during the academic year 2008-2009. ISU National President attended all three events. During the same month, ISU was interviewed by [VG](#), a national newspaper, about the Quota Scheme Students. This article was supported by our partner NSU and by the Ethiopian student community at Ås. The article was followed by another where the government stated publicly their interest in

seeking better financial conditions for the newly arrived Quota Scheme Students at different higher education institutions of Norway. We hope that these two articles will spur the government to come up with necessary policies and laws to solve this issue.

Solveig Aamodt, ISU's new Organizational Secretary, was hired mid September. This has been an issue for ISU since last year and finally hiring a secretary was a crucial milestone. One of the first fruits of this was that ISU was able to send the full application for an organizational number (Brønnøysundregistrene organisasjonsnummer) and finally get one (**Our Org. Num. is 892 438 072**).

On the 30th of September, ISU, represented by Prashant Sjøegaard, 1st Vice President, and Farshad Tami, National President, along with partners, Marte Sendstad, NSU International Officer and Ina Tandberg, StL International Officer, attended a meeting with State Secretary Mr. [Jens Revold](#) from the Ministry of Education and Research (Kunnskapsdepartementet). During the meeting, various issues regarding international students and Norway's Internationalization of Education Policy were discussed as well as the financial challenges faced by the Quota Scheme Students. Mr. Revold promised that the ministry will work its best to solve this issue that has been going on for many years (for more details refer to previous reports).

Most ISU Local Branches held their General Assemblies and this has been a challenge for ISU on many levels. First, a few branches suffered from some lack of motivation by the students to hold their assembly. Secondly, most of the branches change teams completely and that has an impact on the strength and continuity of the organization at the 12 local branches. Both challenges are important issues we should work on during the coming years.

ISU also signed a new agreement with NSU, strengthening the organization and the cooperation with NSU, please find it attached. Finally, in April ISU became member of Landsrådet for Norges barne- og ungdomsorganisasjoner (LNU).

Table.1 Summary of official meetings that ISU have been invited to and attended:

Meeting	Date	Place
SAIH Conference	13-14 September	Oslo
NSU Landsstyre	20-21 September	Oslo
StL Landsstyre	27-28 September	Sørmarka
Ministry of Education and Research	30 September	Oslo

Up-coming Activities and Meetings

Next weekend, 17-19 of October, ISU will be holding its first National Assembly during the academic year of 2008-2009 at UMB, Ås. We are looking forward to this event and hope it will be an uplifting experience for ISU and for the participants. During the ISU National Assembly, we hope to discuss how we can establish a concrete framework of cooperation between students, in particular international students, with student welfare organizations (Studentsamskipnaden) in Norway. We also hope to share experiences among ISU Local Branches and continue strengthening ties with our samarbeid partners NSU, StL and SAIH.

Besides the regular assemblies that take place during the autumn, ISU will try and attend the meeting held in Iceland by the Nordic Presidential Meeting (Nordiskt Ordförande Möte, NOM). This network is a consultative meeting of various national unions of students in the Nordic Countries. ISU attended last year's meeting in Bergen and during this upcoming meeting, ISU will try to convince fellow Nordic student unions to copy the successful experience of ISU in their countries.

On Wednesday, the 15th of October, ISU 1st Vice President will be attending the “Seminar on Mobility 2008” prepared by The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education (SIU) and the title of the seminar is “Student mobility in a strategic perspective”. Prashant will be one of people on the panel of discussions about mobility.

During the upcoming month, the following activities are to take place:

- [Seminar on Mobility 2008](#), Student mobility in a strategic perspective,
- SAIH General Assembly (25-26 October),
- [Nordiskt Ordförande Möte \(NOM\)](#) meeting in Iceland (30 October – 3 November)
- Conference arranged by the Ministry of Children and Equality (11 November),
- LNU General Assembly (November),
- Stl and NSU Landsstyre (End of November)

Summery

ISU is looking forward to the upcoming National Assembly in Ås and for participating in partner meetings during the autumn semester.

Acknowledgments

We are honored that Universitetet for miljø- og biovitenskap (UMB) has contributed generously for the success of ISU National Assembly in Ås and keeping up with its reputation as one of the best institutions in Norway that welcomes international students. UMB contributed 12.000,00 NOK in support of the National Assembly. We also acknowledge the kind support of ISU UMB, NSU Ås and Studentsamskipnaden i Ås.

We would also like to take this opportunity to thank Beniyam Tesfaye Assefa from the Ethiopian student community at Ås for his enthusiasm and assistance of ISU. His efforts along with NSU’s support made the attached news articles possible.



Memorandum of Understanding

October 2008

This Agreement entered into by and between
Norsk Studentunion
Hereinafter referred to as NSU,
and
The International Students' Union of Norway
Hereinafter referred to as ISU

ARTICLE I

In reference to previous agreements, NSU and ISU hereby reconfirm their cooperation based on mutual respect and partnership.

ARTICLE II

TERM. This Memorandum of Understanding shall begin on 3rd October 2008.

ARTICLE III

DUTIES AND RESTRICTIONS. NSU and ISU shall have equal treatment, to the best of their abilities, in representing each other as observers at national assemblies, leadership meetings and or other relevant meetings.

ARTICLE IV

CAPITAL. The capital of the partnership shall be contributed by the partners as follows:
(a) As a financial guarantee for survival of ISU's National Office, NSU will assist to cover a ceiling of funds each year as per ISU's application submitted to the Ministry of Education and Research in Norway. A Letter of agreement for the amount will be negotiated each year accordingly.
(b) NSU will accommodate the ISU National Office at the same premises of NSU and cover office costs to the best of their abilities.

Memorandum

oktober 2008

Denne avtalen ble inngått av og mellom Norsk Studentunion, heretter referert til som NSU
og
The International Students' Union i Norge, heretter referert til som ISU

ARTIKKEL I

I overensstemmelse med tidligere avtaler, bekrefter herved NSU og ISU at deres samarbeid er basert på gjensidig respekt og partnerskap.

ARTIKKEL II

PERIODE. Dette memorandum trer i kraft 3. oktober 2008.

ARTIKKEL III

OPPGAVER OG RESTRIKSJONER. NSU og ISU skal ha lik behandling, etter beste evne, ved representasjon av hverandre som observatører på landsmøter, ledelsesmøter og/eller andre relevante møter.

ARTIKKEL IV

KAPITAL. Partene skal bidra til partnerskapets kapital på følgende måte:
(a) Som en økonomisk garanti for opprettholdelsen av ISUs nasjonale kontor, skal NSU være behjelpelig med å dekke et maksimumsbeløp hvert år jmfør ISUs søknad til Kunnskapsdepartementet. Et avtalebrev vedrørende summen vil bli forhandlet frem hvert år i samsvar med dette.
(b) NSU vil gjøre plass til ISUs nasjonale kontor sine kontorlokaler og de vil dekke kontorutgifter etter beste evne.



ARTICLE V

VOLUNTARY TERMINATION. The partnership may be dissolved at any time by mutual agreement of the partners.

ARTICLE VI

This Memorandum of Understanding will be governed by the laws of the State of Norway.

ARTICLE VII

ARBITRATION. Any controversy or claim arising out of or relating to this Memorandum of Understanding, or the breach hereof, shall be settled by mutual arbitration and understanding.

ARTIKKEL V

FRIVILLIG OPPSIGELSE. Partnerskapet kan opphøre når som helst etter gjensidig avtale mellom partene.

ARTIKKEL VI

Denne memorandum underlegges norske lover.

ARTIKKEL VII

MEGLING. Enhver konflikt eller krav som kommer av, eller er relatert til denne memorandum, eller brudd på denne, skal løses gjennom gjensidig meglings og forståelse.

On behalf of NSU
På vegne ar NSU

On behalf of ISU
På vegne ar ISU

Ingvild Reymert
Leder - NSU 2008/2009

Farshad Tami
National President 2007/2008

Date & Place:
Sted, Dato: 09.10.2008 Oslo

Date & Place:
Sted, Dato: 09.10.2008 Oslo



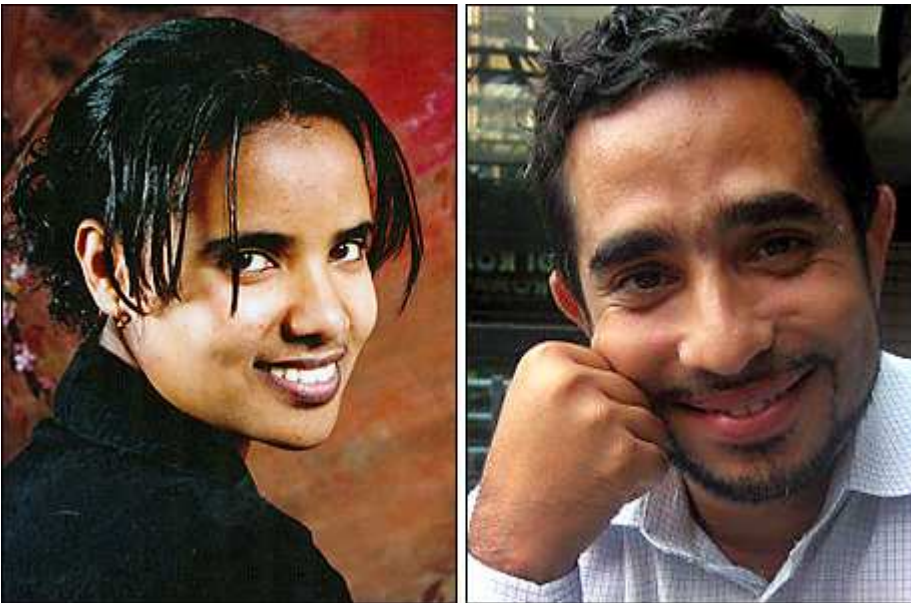
Denne saken er hentet fra VG Nett.

URL: <http://www.vg.no/pub/vgart.hbs?artid=530554>

Blakke studenter fortviler over norsk byråkrati

(VG Nett) Aster Mulat (24) trodde hun var heldig som fikk stipend til å studere i Norge. Etter snart to måneder uten penger, er hun ikke like sikker lenger.

Av Per Øyvind Fange , Ingrid Hvidsten



FORTVILER: Aster Mulat (24) fra Etiopia har vært i Norge som student i snart to måneder. Hun har fortsatt ikke fått noen av pengene som skal følge med ordningen som kvotestudent. Nå krever ISU-leder Farshad Tami at norske myndigheter gjør grep for å gjøre det enklere å komme til Norge som student. Foto: Privat

- Norge er et fint land, men jeg trodde ikke det skulle være så mye problemer. Jeg har problemer med å konsentrere meg på skolen, fordi jeg er bekymret for at jeg ikke har fått stipendet, sier etiopiske Aster Mulat til VG Nett.

Hun startet denne høsten på si treårige utdanning ved Universitetet i Ås, der hun etter planen skal være i tre år.

24-åringen er en av omkring 1.100 kvotestudenter som hvert år får komme til Norge for å studere på stipend. Etttersom de fleste av disse kommer fra land i den tredje verden, mangler de godkjente personnummer når de kommer til Norge.

- Ta med 10.000 kroner

Dermed havner de i en byråkratisk runddans som kan ta flere måneder.

I denne perioden må mange av dem klare seg uten penger, fordi Lånekassen ikke kan betale ut penger til studenter uten norsk personnummer.

- Jeg ble advart på forhånd om at det kunne ta litt tid, og jeg ble bedt om å ta med 10.000 kroner. Men det hadde jeg ikke, sier Mulat til VG Nett.

Hun forteller at lønnsnivået i hjemlandet er slik at de 10.000 kronene tilsvarer mer enn en årslønn for eksempel for en lærer.

Resultatet har vært at hun har måttet krite, låne penger og komme på etterskudd økonomisk den første tiden i Norge, i tillegg til at hun må leve på et absolutt minimum. Det er en situasjon hun misliker.

- Jeg synes dette tar veldig lang tid. Jeg kan ikke kjøpe noe av det jeg trenger, og jeg klarer ikke å slappe av her nå, sier hun.

- Dårlig reklame

Leder Farshad Tami i International Student Union (ISU) sier til VG Nett at han er godt kjent med problemstillingen at utenlandske studenter ikke får penger før det har gått mist to og en halv måned.

Ifølge Tami havner opp mot 1.100 utenlandske studenter i pengeknipe når de kommer til Norge for å studere.

- Dette er ikke rike studenter. De kommer hit og må vente i flere måneder før de får penger. Faren er også at de vil gå til hjemlandet sitt og si at folk ikke bør reise til Norge. Det er dårlig reklame, sier han.

Enkelte norske studiesteder har tilrettelagt slik at de bidrar til å hjelpe de utenlandske studentene økonomisk gjennom de første månedene, men ISU-lederen mener likevel det er mye å gå på.

- Ikke alle kan ta med seg de papirene som kreves. Mange av disse har aldri vært i banken før de kommer til Norge. Alt er nytt for dem, og da er det krevende å måtte gjennom så mye før de kan komme ordentlig i gang, sier han.

- Varierende årsaker



Informasjonssjef Astrid Mjærum i Lånekassen sier til VG Nett at det kan være flere årsaker til at noen studenter må vente lenge på pengene sine.

- En av årsakene til at det tar tid, er at vi trenger dokumentasjon på at studentene har et gyldig personnummer. Disse søknadene må ofte behandles manuelt, i motsetning til søknader fra norske studenter med normal studieprogresjon, som går rett gjennom systemet, sier Mjærum.

Denne høsten har Lånekassen ifølge informasjonssjefen behandlet 660 søknader, med en gjennomsnittlig behandlingstid på seks dager. 20 kvotestudenter har fortsatt ikke fått lån.

- Vi prioriterer disse studentene først i køen, men disse studentene får et stipend som blir omgjort til lån om de ikke reiser tilbake til hjemlandet. Derfor trenger vi et godkjent, norsk personnummer, en identitet å koble utbetalingene til. Når prosessen med å få norsk personnummer tar tid, kan vi heller ikke betale ut penger. Omkringliggende ting er nok bøygen her, sier Mjærum.

PRIORITERER KVOTESTUDENTER: Informasjonssjef Astrid Mjærum i Lånekassen sier de gjør sitt beste for å framskynde utbetalingene, men at den trege prosessen med å få norsk personnummer kan være en årsak til at mange går lenge uten penger. Foto: Lånekassen Foto:

Kvotestudentene får ikke søkt om støtte før de faktisk kommer til Norge og får personnummer. Om noe drøyer ut, kan det med andre ord bli sen høst før de får penger.

- Undergraver hele systemet

Leder i Norsk Studentunion (NSU), Ingvild Reymert, etterlyser politisk vilje til å lette prosessen for kvotestudenter.

- Det første som må gjøres, er å få en bedre ordning for å skaffe dem personnummer, og eventuelt lette mulighetene for å forhåndssøke lån. Den trege prosessen man har i dag undergraver hele systemet med kvotestudenter, sier Reymert.

Hun sier hun kjenner til tilfeller der disse studentene har måttet samle inn penger fra sine medstudenter for å klare seg den første tiden i Norge.

- Vi har tatt opp problemet med flere politikere, både i posisjon og opposisjon. De sier de ser problemet, men hvorfor det ikke skjer noe, kan man lure på. Nå må departementet på banen, oppfordrer NSU-lederen.

VG Nett var i kontakt med Kunnskapsdepartementet fredag, men har ikke fått noe svar fra de ansvarlige politikerne.



FRUSTRERT: Leder i Norsk Studentunion, Ingvild Reymert, etterlyser politisk vilje til å gjøre noe med prosessene slik at kvotestudenter raskere kan få utbetalt stipendet sitt. Foto: Ingrid Eggen/NSU Foto:

VG NETT 27.09.2008

Innholdet i utskriften er vernet etter åndsverklovens regler. Utskriften er kun til privat bruk og kan ikke benyttes på annen måte. Kopiering eller spredning av innholdet krever avtale med rettighetshaver eller Kopinor.



Denne saken er hentet fra VG Nett.

URL: <http://www.vg.no/pub/vgart.hbs?artid=526737>

Lover å hjelpe blakke studenter

(VG Nett) Kunnskapsdepartementet kaller situasjonen for kvotestudentene som må leve månedsvis i Norge før de får penger for å studere uholdbar. Nå lover de endring.

Av Per Øyvind Fange , Ingrid Hvidsten



LOVER ENDRING: Aster Mulat er blant kvotestudentene til Norge som i høst må gå uten penger i flere måneder i påvente av et norsk personnummer og andre byråkratiske hindre. Statssekretær Jens Revold i Kunnskapsdepartementet lover nå endring i rutineene. Foto: Privat/ Scanpix

- Vi ser at det tar for lang tid å få utbetalt penger med dagens system. Det er uholdbart og veldig uheldig, og departementet tar tak i denne saken nå, sier statssekretær Jens Revold i Kunnskapsdepartementet.

Lørdag skrev VG Nett om 24 år gamle Aster Mulat som har kommet til Norge som kvotestudent fra Etiopia. Hun fortalte at før hun kom til Norge, ble hun anbefalt å ta med 10.000 kroner fordi stipendet hun har krav på som kvotestudent ikke ville bli utbetalt umiddelbart.

Les også: [Blakke studenter fortviler](#)

Vurderer forskuddsordning

Denne pengesummen tilsvarer mer enn en årslønn i hjemlandet, og hun hadde ikke mulighet til å ta med seg disse pengene.

Nå har hun vært i Norge i snart to måneder, men på grunn av tungvinte regler hadde hun lørdag ikke fått noen penger. Dette beskrev hun som fortvilende, og også foreningen for internasjonale studenter i Norge (ISU) krevde handling fra norske myndigheter. Det lover nå Kunnskapsdepartementet.

- Vi er svært lite fornøyd med systemet som det er nå. Når studenter kommer inn på kvote, er

mulighetene for mislighold av lån svært små. Det kan godt være man må se på mulighetene for en ordning med forskuddsutbetaling, så sant reglene gir mulighet til det, sier Revold.

Vil ordne opp

Ved enkelte studiesteder i landet finnes allerede slike ordninger. Men fortsatt er det flere hundre studenter årlig som må leve uten inntekter de første månedene etter at de kommer til Norge for å studere.

- Nå må vi bare sette oss ned og ordne opp i dette, og departementet har en helt klar ambisjon om å få en ny ordning på plass til neste år. Dette kan for eksempel være en forskutteringsordning, sier Revold.

VG NETT 02.10.2008

Innholdet i utskriften er vernet etter åndsverklovens regler. Utskriften er kun til privat bruk og kan ikke benyttes på annen måte. Kopiering eller spredning av innholdet krever avtale med rettighetshaver eller Kopinor.